



Saint Mary Orthodox Church

Antiochian Orthodox Christian Archdiocese of North America

6330 W. 127th St., Palos Heights, IL 60463

Phone (708) 239-0004 | Fax (708) 221-6449 | www.stmaryoc.org | office@stmaryoc.org

Church Office Hours : Monday - Friday 10:00am-3:00pm

Sunday, February 23rd, 2025

Sunday of the Last Judgment (Meat Fare)

Hieromartyr Polycarp, bishop of Smyrna; Venerable Gorgonia, sister of Gregory the Theologian

Entrance Hymn

O Come, let us worship and fall down before Christ.

Save us, O Son of God, who art risen from the dead, who sing to Thee: Alleluia!

هَلُمْ لِنَسْجِدْ وَنَرْكِعْ لِلْمَسِيحِ مَلَكُنَا وَالْهَنَا، خَلَصَنَا يَا ابْنَ اللَّهِ يَا مَنْ قَامَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ، لِنَرْتَلِ لَكَ هَلْلُويَا!

Troparion of the Resurrection (Tone Two)

When Thou didst submit Thyself unto death, O Thou deathless and immortal One, then Thou didst destroy hades with Thy Godly power. And when Thou didst raise the dead from beneath the earth, all the powers of Heaven did cry aloud unto Thee: O Christ, Thou giver of life, glory to Thee.

عِنْدَمَا انْحَدَرْتَ إِلَى الْمَوْتِ، أَيُّهَا الْحَيَاءُ الَّذِي لَا يَمُوتُ، حِينَئِذٍ أَمَتَّ الْجَحِيمَ بِبِرِّقِ لَاهُوتِكَ. وَعِنْدَمَا أَقَمْتَ الْأَمْوَاتِ مِنْ تَحْتِ الثَّرَى، صَرَخَ نَحْوَكِ جَمِيعُ الْقُوَّاتِ السَّمَاوِيِّينَ: أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْإِلَهَ، مُعْطِي الْحَيَاةِ الْمَجْدُ لَكَ.

Troparion of the Dormition (Tone One)

In thy birth giving O Theotokos, thou didst keep and preserve virginity; and in thy falling asleep thou hast not forsaken the world; for thou wast translated into life, being the Mother of Life. Wherefore by thine intercessions, deliver our souls from death.

فِي مِيلَادِكَ حَفِظْتَ الْبَتُولِيَّةَ وَصَنَنْتَهَا وَفِي رِقَادِكَ مَا أَهْمَلْتَ الْعَالَمَ وَتَرَكَتَهُ يَا وَالِدَةَ الْإِلَهَ. لِأَنَّكَ انْتَقَلْتِ إِلَى الْحَيَاةِ بِمَا أَنْكَ أُمُّ الْحَيَاةِ. فَبِشَفَاعَاتِكَ أَنْقِذِي مِنَ الْمَوْتِ نَفُوسَنَا.

Kontakion for Sunday of Last Judgment (Tone One)

When Thou comest, O God, to earth with glory, and all creatures tremble before Thee, and the river of fire floweth before the Altar, and the books are opened and sins revealed, deliver me then from that unquenchable fire, and make me worthy to stand at Thy right hand, O righteous Judge.

إِذَا أَتَيْتَ يَا اللَّهُ عَلَى الْأَرْضِ بِمَجْدٍ، تَرْتَعِدُ مِنْكَ الْبَرَايَا بِأَسْرَهَا، وَنَهْرُ النَّارِ يَجْرِي أَمَامَ عَرْشِكَ، وَالصُّحُفُ تُفْتَحُ، وَالْحَفَايَا تُشَهَّرُ، فَجَنِّبْنِي حِينَئِذٍ مِنَ النَّارِ الَّتِي لَا تُطْفَأُ، وَأَهْلِنِي لِلْوُقُوفِ عَنْ يَمِينِكَ، أَيُّهَا الدَّيَّانُ الْعَادِلُ.

The Epistle for the Sunday of the Last Judgment

The Lord is my strength and my song. With chastisement hath the Lord chastened me.

The Reading from the First Epistle of St. Paul to the Corinthians. (8:8-9:2)

Brethren, food will not bring us closer to God; for neither if we eat, are we the better, nor if we do not eat, are we the worse. But take heed lest by any means this authority of yours become a stumbling block to those who are weak. For if any one sees you, as someone who has knowledge, reclining at a table in an idol's temple, will not the conscience of the one who is weak be emboldened to eat of the things sacrificed to idols, and through your knowledge the weak brother perishes, for whom Christ died? And thus, sinning against the brethren, and wounding their conscience when it is weak, you sin against Christ. Therefore, if food causes my brother to stumble, I will not eat meat forever, lest I cause my brother to stumble. Am I not an apostle? Am I not free? Have I not seen Jesus Christ our Lord? Are not you my work in the Lord? If to others I am not an apostle, yet at least I am to you; for the seal of my apostleship are you in the Lord.

قَوْتِي وَتَسْبِجَتِي الرَّبِّ. أَدَبًا أَدَّبَنِي الرَّبُّ.

فَضْلٌ مِنْ رِسَالَةِ الْقَدِيسِ بُولُسِ الرَّسُولِ الْأُولَى إِلَى أَهْلِ كورِنْثُوسِ.

يَا إِخْوَةَ، إِنَّ الطَّعَامَ لَا يُقَرِّبُنَا إِلَى اللَّهِ، لِأَنَّ إِنْ أَكَلْنَا لَا نَزِيدُ وَإِنْ لَمْ نَأْكُلْ لَا نَنْقُصُ. وَلَكِنْ انظُرُوا أَنْ لَا يَكُونَ سُلْطَانُكُمْ هَذَا مَعْتَرَةً لِلضُّعَفَاءِ. لِأَنَّهُ إِنْ رَأَى أَحَدٌ يَا مَنْ لَهُ الْعِلْمُ مُتَكِنًا فِي بَيْتِ الْأَوْثَانِ، أَفَلَا يَتَقَوَّى ضَمِيرُهُ، وَهُوَ ضَعِيفٌ، عَلَى أَكْلِ ذَبَائِحِ الْأَوْثَانِ، فَيَهْلِكُ بِسَبَبِ عِلْمِكَ الْأَخِ الضَّعِيفِ الَّذِي مَاتَ الْمَسِيحُ لِأَجْلِهِ؟ وَهَكَذَا إِذْ تُخْطِئُونَ إِلَى الْإِخْوَةِ وَتَجْرَحُونَ ضَمَائِرَهُمْ، وَهِيَ ضَعِيفَةٌ، إِنَّمَا تُخْطِئُونَ إِلَى الْمَسِيحِ. فَلِذَلِكَ إِنْ كَانَ الطَّعَامُ يُشَكِّكَ أَخِي، فَلَا أَكُلْ لِحَمَاءٍ إِلَى الْأَبَدِ لئَلَّا أَشَكِّكَ أَخِي. أَلَسْتُ أَنَا رَسُولًا؟ أَلَسْتُ أَنَا حُرًّا؟ أَمَا رَأَيْتَ يَسُوعَ الْمَسِيحَ رَبَّنَا؟ أَلَسْتُمْ أَنْتُمْ عَمَلِي فِي الرَّبِّ؟ وَإِنْ لَمْ أَكُنْ رَسُولًا إِلَى آخَرِينَ، فَإِنِّي رَسُولٌ إِلَيْكُمْ. لِأَنَّ خَاتَمَ رِسَالَتِي هُوَ أَنْتُمْ فِي الرَّبِّ.

The Gospel for the Sunday of the Last Judgment

The reading from the Holy Gospel according to St. Matthew. (25:31-46)

The Lord said, "When the Son of man comes in His glory, and all the angels with Him, then He will sit on His glorious throne. Before Him will be gathered all the nations, and He will separate them one from another as a shepherd separates the sheep from the goats, and He will place the sheep at His right hand, but the goats at the left. Then the King will say to those at His right hand, 'Come, O blessed of my Father, inherit the

فَضْلٌ شَرِيفٌ مِنْ بَشَارَةِ الْقَدِيسِ مَتَّى الْإِنْجِيلِيِّ الْبَشِيرِ وَالتَّمْلِيذِ الطَّاهِرِ. (46-31:25)

قَالَ الرَّبُّ: مَتَى جَاءَ ابْنُ الْبَشَرِ فِي مَجْدِهِ وَجَمِيعُ الْمَلَائِكَةِ الْقَدِيسِينَ مَعَهُ، فَحِينئِذٍ يَجْلِسُ عَلَى عَرْشِ مَجْدِهِ. وَتُجْمَعُ إِلَيْهِ كُلُّ الْأُمَمِ، فَيَمَيِّرُ بَعْضَهُمْ مِنْ بَعْضٍ، كَمَا يُمَيِّرُ الرَّاعِي الْخِرَافَ مِنَ الْجِدَاءِ. وَيُقِيمُ الْخِرَافَ عَنْ يَمِينِهِ وَالْجِدَاءَ عَنْ يَسَارِهِ. حِينئِذٍ يَقُولُ

kingdom prepared for you from the foundation of the world; for I was hungry and you gave Me food, I was thirsty and you gave Me drink, I was a stranger and you welcomed Me, I was naked and you clothed Me, I was sick and you visited Me, I was in prison and you came to Me.’ Then the righteous will answer Him, ‘Lord, when did we see Thee hungry and feed Thee, or thirsty and give Thee drink? And when did we see Thee a stranger and welcome Thee, or naked and clothe Thee? And when did we see Thee sick or in prison and visit Thee?’ And the King will answer them, ‘Truly, I say to you, as you did it to one of the least of these My brethren, you did it to Me.’ Then He will say to those at his left hand, ‘Depart from Me, you cursed, into the eternal fire prepared for the devil and his angels; for I was hungry and you gave Me no food, I was thirsty and you gave Me no drink, I was a stranger and you did not welcome Me, naked and you did not clothe Me, sick and in prison and you did not visit Me.’ Then they also will answer, ‘Lord, when did we see Thee hungry or thirsty or a stranger or naked or sick or in prison, and did not minister to Thee?’ Then He will answer them, ‘Truly, I say to you, as you did it not to one of the least of these, you did it not to Me.’ And they will go away into eternal punishment, but the righteous into eternal life.”

الْمَلِكُ لِلَّذِينَ عَنْ يَمِينِهِ: تَعَالَوْا يَا مُبَارَكِي أَبِي رِثُوا
 الْمَلِكِ الْمُعَدَّ لَكُمْ مِنْذُ إِنْشَاءِ الْعَالَمِ، لِأَنِّي جُعْتُ
 فَأَطْعَمْتُمُونِي، وَعَطِشْتُ فَسَقَيْتُمُونِي، وَكُنْتُ غَرِيباً
 فَأَوَيْتُمُونِي، وَعُرِياناً فَكَسَوْتُمُونِي، وَمَرِيضاً فَعُدْتُمُونِي،
 وَمَحْبُوساً فَأَتَيْتُمُ إِلَيَّ. حِينَئِذٍ يُجِيبُهُ الصِّدِّيقُونَ قَائِلِينَ:
 يَا رَبُّ مَتَى رَأَيْنَاكَ جَائِعاً فَأَطْعَمْنَاكَ، أَوْ عَطِشَانَ
 فَسَقَيْنَاكَ؟ وَمَتَى رَأَيْنَاكَ غَرِيباً فَأَوَيْنَاكَ، أَوْ
 عُرِياناً فَكَسَوْنَاكَ؟ وَمَتَى رَأَيْنَاكَ مَرِيضاً أَوْ
 مَحْبُوساً فَأَتَيْنَا
 إِلَيْكَ؟ فَيُجِيبُ الْمَلِكُ وَيَقُولُ لَهُمْ: الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ،
 بِمَا
 أَنْتُمْ فَعَلْتُمْ ذَلِكَ بِأَحَدِ إِخْوَتِي هَؤُلَاءِ الصِّغَارِ فَبِي
 فَعَلْتُمُوهُ. حِينَئِذٍ يَقُولُ أَيْضاً لِلَّذِينَ عَنْ يَسَارِهِ: إِذْهَبُوا
 عَنِّي يَا مَلَاعِينُ إِلَى النَّارِ الْأَبَدِيَّةِ الْمُعَدَّةِ لِابْلِيسَ
 وَمَلَائِكَتِهِ. لِأَنِّي جُعْتُ فَلَمْ تُطْعِمُونِي، وَعَطِشْتُ فَلَمْ
 تَسْقُونِي، وَكُنْتُ غَرِيباً فَلَمْ تُؤْوُونِي، وَعُرِياناً فَلَمْ
 تَكْسُونِي، وَمَرِيضاً وَمَحْبُوساً فَلَمْ تَزُورُونِي. حِينَئِذٍ
 يُجِيبُونَهُ هُمْ أَيْضاً قَائِلِينَ: يَا رَبُّ، مَتَى رَأَيْنَاكَ جَائِعاً
 أَوْ عَطِشَاناً أَوْ غَرِيباً أَوْ عُرِياناً أَوْ مَرِيضاً أَوْ
 مَحْبُوساً
 وَلَمْ نَخْدِمْكَ؟ حِينَئِذٍ يُجِيبُهُمْ قَائِلِاً: الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ،
 بِمَا
 أَنْتُمْ لَمْ تَفْعَلُوا ذَلِكَ بِأَحَدِ هَؤُلَاءِ الصِّغَارِ، فَبِي لَمْ
 تَفْعَلُوهُ. فَيَذْهَبُ هَؤُلَاءِ إِلَى الْعَذَابِ الْأَبَدِيِّ، وَالصِّدِّيقُونَ
 إِلَى الْحَيَاةِ الْأَبَدِيَّةِ.



Baptism Elijah

Parents: Jeries & Madeline Tadros

Congratulations!

Upcoming Services & Events

Date	Time	Event
2/20/2025	6:30pm	Vespers
	6:30pm	YAM Night
	8:45pm	Compline
2/21/2025	7:00am	Orthros
	6:00pm	Kids SOYO & Jr. SOYO
	7:00pm	Adult Education
2/22/2025	8:45am	Orthros for Saturday of Souls
	10:00am	Liturgy for Saturday of Souls
	10:00am	Arabic School
	12:00pm	SOYO Bowling Outing
	3:30pm	Catechism Class
	5:00pm	Great Vespers
	6:00pm	Compline with Canon for Holy Communion
	6:00pm	Arabian Night Party
2/23/2025	8:15am	Prayers before Holy Communion
	8:45am	Orthros
	10:00am	Divine Liturgy
	10:00am	Sunday School
2/24/2025	9:30am	Prayers before Holy Communion
	10:00am	Divine Liturgy for First & Second Finding of the Venerable Head of John the Baptist
2/25/2025	9:00am	Orthros
	7:00pm	Choir Practice
2/26/2025	7:00am	Orthros
	9:30am	Co-Op
	10:00am	Arabic Bible Study
	6:00pm	Paraklesis
	6:00pm	SOYO Night
2/27/2025	9:00am	Orthros
	9:30am	Co-Op



Young Adult Ministry

Saturday, March 1st at 5:00pm

Great Vespers & Bible Study

Sunday, March 2nd at 5:00pm

Forgiveness Sunday Vespers & Parish Pizza Night

Sunday, March 9th at 6:30pm

Sunday of Orthodoxy Pan-Orthodox Vespers
at Assumption Greek Orthodox Church

March 14th - 16th

Parish Lenten Retreat with Fr. Josiah Trenham

Sunday, March 23rd after Divine Liturgy

YAM Coffee Hour in the nadi

Tuesday, March 25th

Illinois March for Life in Springfield

Saturday, March 29th at 10am

Day of Service: Divine Liturgy at St. Mary's, FMSC
Packing Session in Libertyville, Vespers and
veneration of St. Mardarije at St. Sava Monastery

***See Christina, Juliana, Michael, or Saleem
with any questions.***

SOYO UPCOMING EVENTS

Sunday, March 2nd at 5:00pm

Forgiveness Sunday Vespers & Parish Pizza Night

Saturday, March 8th

St. John Chrysostom Monastery Visit

March 14th - 16th

Parish Lenten Retreat with Fr. Josiah Trenham

March 21st - 22nd

SOYO Lock-In

Monday, March 24th

Vigil for the Feast of the Annunciation

Tuesday, March 25th

Illinois March for Life in Springfield

Saturday, March 29th at 10am

**Day of Service: Divine Liturgy at St. Mary's,
FMSC Packing Session in Libertyville, Vespers &
veneration of St. Mardarije at St. Sava Monastery**

Triumph of Orthodoxy

PAN ORTHODOX VESPERS

Sponsored by the Orthodox Christian Clergy Association of Greater Chicago



6:30 p.m.
Sunday, March 9, 2025

Assumption Greek Orthodox Church
601 S Central Avenue, Chicago, IL

Homilist: His Grace Bishop Alexei
Diocese of Sitka and Alaska
of the Orthodox Church in America (OCA)

Responses by
The Pan Orthodox Choir
of Greater Chicago
Gordana Trbuhovich, Director



THE SYNODIKON

THIS is the Faith of the Apostles!
THIS is the Faith of the Fathers!
THIS is the Faith of the Orthodox!
THIS is the Faith which has
established the Universe!

St. Mary Orthodox Church of Palos Heights, IL

Parish Lenten Retreat with *Fr. Josiah Trenham*

March 14th-16th, 2025

Family Life: Following Jesus Christ in Your Home

Friday, March 14th

7:00pm - Akathist followed by reflection

Saturday, March 15th

9:00am - Divine Liturgy

10:45am - Coffee & Refreshments

11:30am - Session 1

1:00pm - Lunch

2:30pm - Session 2

4:00pm - Break

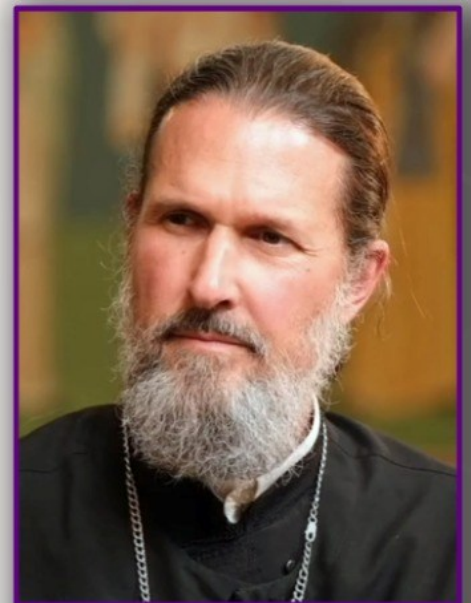
4:30pm - Session 3

6:00pm - Great Vespers

Sunday, March 16th

8:45am - Orthros

10:00am - Divine Liturgy



If you plan to attend on Saturday, please scan the QR code or [click here](#) to register.

<https://submit.jotform.com/240386541107957>

Contact Fabiola with any questions at fsweis@stmaryoc.org





**SOYO
& YAM**

*St. Mary Orthodox
Church of Palos
Heights, IL*

SOYO & YAM Day of Service

Divine Liturgy

FMSC

**Veneration
of the relics of
St. Mardarije at
St. Sava Monastery**

Saturday, March 29th, 2025 | 10:00am

All Teens and Young Adults are welcome to join us for a day of service! We will begin with Divine Liturgy followed by lunch at the church. Then we will carpool to Feed My Starving Children in Libertyville. Following the packing session we will go to St. Sava Monastery to venerate the relics of St. Mardarije then celebrate Vespers there.

10:00am Divine Liturgy at St. Mary's followed by lunch

2:00pm Feed My Starving Children in Libertyville

4:00pm Vespers and Veneration of St. Mardarije
at St. Sava Monastery



[Click here to register.](#)

SAVE THE DATE



JOIN US FOR OUR
**33RD ANNUAL IOCC
CHICAGO GRAND BANQUET**

Thursday, May 8, 2025

Cocktails 6:00 pm | Dinner 7:00 pm

EMPRESS BANQUETS

200 E Lake Street, Addison, IL 60101

Please join us for an amazing evening of fellowship and learn how your generosity helps those in need in places like Greece, the Holy Land, Ukraine, and right here in the US. Please consider contributing to IOCC by becoming an IOCC Banquet Benefactor, Sponsor, Patron, or Friend.

\$125 per person | \$1,250 per
table *RSVP by Friday, April 25*



Register at ioccc.org/Chicago



SCAN ME

The fair market value (FMV) for each ticket is \$70. Only the portion of the payment that exceeds the FMV is deductible as a charitable contribution.



EARLY BIRD PRICE

Now Until April 30, 2025

~~\$ 350~~
\$ 330

Per Person Total Value \$380

**Buy your Ticket Books Today
 and Save!**

HOTEL REGISTRATION

Hyatt Regency O'Hare Chicago

\$ 189 PER NIGHT

\$10/night for parking
 Complimentary shuttle to and from O'Hare

Reserve your Hotel Room!

"CONTINUING THE ANTIOCHIAN LEGACY IN CHICAGO"

Celebrating the
50TH ANNIVERSARY OF
THE UNIFICATION OF
NEW YORK AND TOLEDO
 and the
120TH ANNIVERSARY OF
THE WORD MAGAZINE

- 100+ EVENTS AND MEETINGS
- CHURCH SERVICES
- ARCHDIOCESE GENERAL ASSEMBLY
- "ASK ABOUNA" ALL WEEK
- CLUB SAINT GEORGE AGES 4-12
- BIBLE BOWL
- ORATORICAL FESTIVAL
- TEEN EVENTS
- YAM EVENTS
- WORKSHOPS
- "MY KIND OF TOWN"
- ARABIAN NIGHTS DINNER AND HAFLI
- ANTIOCHIAN LEGACY BANQUET AND GRAND HAFLI

Visit

WWW.AC2025CHICAGO.ORG

"Then Mary said, "Behold the maidservant of the Lord! Let it be to me according to your word." And the angel departed from her."
Luke 1:38

THE MIRACULOUS WEeping ICON

Cicero, IL



With the blessing of His Eminence Metropolitan Saba, for the first time, venerate the Miraculous Weeping Icon in the hotel Chapel all week.



SCAN ME

Contact us

Host Parish

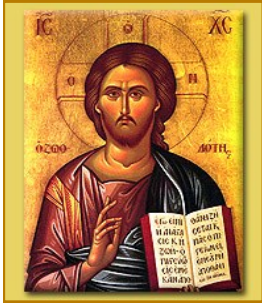
Saint George Antiochian
 Orthodox Church

1220 S. 60th Court
 Cicero, IL 60804

(708) 656-2927

Info@AC2025Chicago.org

AC2025Chicago.org



Weekly Synaxarion



On February 23 in the Holy Orthodox Church, we commemorate the Hieromartyr Polycarp, bishop of Smyrna; and Venerable Gorgonia, sister of Gregory the Theologian. Today, we commemorate the Second and impartial Coming of our Lord Jesus Christ. It is the Sunday of the Last Judgment—known also as Meat Fare Sunday—the lesson of which occurs in today’s Holy Gospel. Jesus illustrates to us God’s ineffable goodness and His great love for mankind. And so lest some who are lazy should loiter and spend the time appropriate to their salvation in the pursuit of sin, and be suddenly overtaken by death, the divine Fathers decree that on this day the remembrance of the Second Appearance of Christ may be celebrated. The intention is to remind them that, as God is good and loving to mankind, He is also a very righteous Judge Who recompenses each according to his deeds. Our Lord teaches us that when we minister to our brother or sister, we really minister to Him. This brings us righteousness and life eternal. By Thine ineffable love for mankind, O Christ God, make us worthy of Thy devoted voice, number us among Thy righteous ones and have mercy on us. Amen.